



Европейская экономическая комиссия
Комитет по внутреннему транспорту
Рабочая группа по автомобильному транспорту**110-я сессия**

Женева, 26–28 октября 2015 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня**Аннотированная предварительная повестка дня
110-й сессии^{1,2},**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в понедельник,
26 октября 2015 года, в 14 ч. 30 м.

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Деятельность, представляющая интерес для Рабочей группы:
 - a) национальные делегации;
 - b) международные организации;
 - c) деятельность органов ЕЭК ООН и других организаций системы Организации Объединенных Наций.

¹ По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний никакая документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела транспорта ЕЭК ООН в Интернете (www.unece.org/trans/main/welcwp1.html). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте (roadtransport@unece.org) или по факсу (+41 22 917 0039). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (ком. С.337, 3-й этаж, Дворец Наций).

² Всех делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на веб-сайте Отдела транспорта ЕЭК ООН в Интернете (www.unece.org/trans/registfr.html). Его следует направить в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии по электронной почте (roadtransport@unece.org) либо по факсу (+41 22 917 0039). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate, 14, Avenue de la Paix). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний номер: 75716 или 72401). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте (www.unece.org/meetings/practical.htm).



3. Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР):
 - a) статус Соглашения;
 - b) Группа экспертов по ЕСТР.
4. Европейское соглашение о международных автомагистралях (СМА):
 - a) статус Соглашения;
 - b) поправки к Соглашению.
5. Проект Трансъевропейской автомагистрали Север–Юг (ТЕА).
6. Конвенция о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ):
 - a) статус Конвенции;
 - b) Протокол к Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ);
 - c) Дополнительный протокол к КДПГ, касающийся электронной накладной.
7. Облегчение международных автомобильных перевозок:
 - a) международная система страхования автотранспортных средств («Зеленая карта»);
 - b) предложение по глобальному многостороннему соглашению о международных регулярных перевозках пассажиров междугородными и городскими автобусами («ОмниБУС»);
 - c) количественные ограничения на международные автомобильные перевозки грузов;
 - d) связь между происхождением товаров и транспортными операциями.
8. Группа экспертов по безопасности на железнодорожных переездах.
9. Пересмотр круга ведения и правил процедуры SC.1.
10. Программа работы и двухгодичная оценка.
11. Прочие вопросы.
12. Сроки проведения следующей сессии.
13. Утверждение решений.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

Рабочей группе по автомобильному транспорту (SC.1) будет предложено утвердить повестку дня сессии.

Документация

ECE/TRANS/SC.1/403

2. Деятельность, представляющая интерес для Рабочей группы

а) Национальные делегации

Национальные делегации, возможно, пожелают представить информацию об изменениях в области автомобильного транспорта в своих соответствующих странах.

б) Международные организации

Представители международных организаций, возможно, пожелают проинформировать об изменениях на автомобильном транспорте в своих соответствующих областях работы.

с) Деятельность органов ЕЭК ООН и других организаций системы Организации Объединенных Наций

Рабочая группа будет проинформирована о результатах соответствующих сессий Комитета по внутреннему транспорту, его вспомогательных органов и других подразделений Организации Объединенных Наций в отношении вопросов, представляющих интерес для Рабочей группы. В частности, секретариат проинформирует о ключевых решениях, принятых на семьдесят седьмой годовой сессии Комитета по внутреннему транспорту.

Документация

ECE/TRANS/248

3. Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР)

а) Статус Соглашения

Секретариат проинформирует SC.1 о статусе Соглашения ЕСТР.

б) Группа экспертов по ЕСТР

Секретариат проинформирует о работе Группы экспертов по ЕСТР в связи со специальной сессией SC.1, посвященной Соглашению ЕСТР (27 апреля 2015 года).

4. Европейское соглашение о международных автомагистралях (СМА)

а) Статус Соглашения

Секретариат проинформирует SC.1 о статусе Соглашения СМА.

b) Поправки к Соглашению

На своей 109-й сессии SC.1 приняла предложение по включению отдельных вопросов, связанных с «электромобильностью» (e-mobility), в Соглашение СМА. Секретариат проинформирует SC.1 о состоянии этого предложения по поправкам.

Документация

ECE/TRANS/SC.1/402

5. Проект Трансьевропейской автомагистрали Север–Юг (ТЕА)

Рабочая группа будет проинформирована о состоянии проекта ТЕА.

6. Конвенция о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)**a) Статус Конвенции**

Секретариат проинформирует SC.1 о статусе Конвенции.

b) Протокол к Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)

Секретариат проинформирует SC.1 о статусе Протокола к Конвенции.

c) Дополнительный протокол к КДПГ, касающийся электронной накладной

Секретариат проинформирует SC.1 о статусе Дополнительного протокола к Конвенции.

7. Облегчение международных автомобильных перевозок**a) Международная система страхования автотранспортных средств («Зеленая карта»)**

Рабочая группа будет проинформирована представителями Совета страховых бюро о последних изменениях в системе «Зеленая карта».

Документация

ECE/TRANS/SC.1/2015/1

b) Предложение по глобальному многостороннему соглашению о международных регулярных перевозках пассажиров междугородными и городскими автобусами («ОмниБУС»)

SC.1 провела совещание 28–29 апреля 2015 года (специальная сессия SC.1), на котором она обсудила предложение правительства Швейцарии по глобальному многостороннему соглашению о международных регулярных перевозках пассажиров междугородными и городскими автобусами («ОмниБУС»). Секретариат проинформирует об итогах этого совещания (ECE/TRANS/SC.1/S/396).

Документация

ECE/TRANS/SC.1/S/396, ECE/TRANS/SC.1/2015/2

c) Количественные ограничения на международные автомобильные перевозки грузов

На последней сессии SC.1 продолжила обсуждение исследования по моделированию, проведенного одним из базирующихся в Стамбуле университетов, из которого следует, что, по оценкам, из-за квот Турция понесла большие финансовые потери, и предложила всем заинтересованным сторонам продолжать работу по оценке воздействия квот на автомобильные перевозки, а также настоятельно призвала все заинтересованные стороны и впредь сообщать о негативных последствиях квот для международной торговли. SC.1 предложила Европейской комиссии проинформировать о проводимом ею исследовании по вопросу о квотах на автомобильные перевозки на нынешней сессии.

d) Связь между происхождением товаров и транспортными операциями

На последней сессии польская делегация проинформировала SC.1 об изменениях в связи с неофициальным документом № 4, в котором рассматривается вопрос о регулировании двусторонних перевозок грузов компетентными органами некоторых стран за пределами ЕС, которые, по мнению польской делегации, неправильно классифицируют эти транспортные операции как транспортные операции третьих стран (например, Беларусь, Казахстан и Турция). Поскольку мнения экспертов SC.1 разделились, правительству Польши было предложено представить на следующей сессии SC.1 документ с анализом этой проблемы в правовых рамках международного законодательства, касающегося автомобильных перевозок.

Документация

Неофициальный документ № 1

8. Группа экспертов по безопасности на железнодорожных переездах

Рабочая группа будет проинформирована о деятельности Группы экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах, которая в этом году провела три совещания (29–30 января, 15–16 июня, 5–6 ноября). Мандат Группы экспертов продлен еще на один год, т.е. до 31 декабря 2016 года.

9. Пересмотр круга ведения и правил процедуры SC.1

SC.1 будет предложено рассмотреть документ ECE/TRANS/SC.1/2015/3, в котором содержится первый проект пересмотренного варианта ее круга ведения и правил процедуры.

Этот документ основан на неофициальном документе № 2, который был подготовлен и передан секретариатом на 109-й сессии и который SC.1 поручила секретариату представить в качестве официального документа на нынешней сессии.

Документация

ECE/TRANS/SC.1/2015/3

10. Программа работы и двухгодичная оценка

В соответствии с решением Комитета по внутреннему транспорту о рассмотрении программы работы каждые два года SC.1 предлагается рассмотреть и утвердить свою программу работы на 2016–2017 годы, а также соответствующие параметры, позволяющие провести ее двухгодичную оценку (ECE/TRANS/SC.1/2015/4). SC.1, возможно, пожелает изучить и пересмотреть проект своей программы работы на 2016–2020 годы и, в частности, вопрос о целесообразности сохранения очередности отдельных элементов работы, а также предполагаемые результаты работы на этот период (ECE/TRANS/SC.1/2015/5).

Документация

ECE/TRANS/SC.1/2015/4, ECE/TRANS/SC.1/2015/5

11. Прочие вопросы

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть другие вопросы по этому пункту повестки дня.

12. Сроки проведения следующей сессии

Рабочая группа будет проинформирована о том, что секретариат запланировал провести ее 111-ю сессию 25–26 октября 2016 года.

13. Утверждение решений

Рабочая группа утвердит перечень решений, принятых на 110-й сессии.
